

Estrategia de  
Mediación  
Pedagógica

## Frases que inspiran historias / Phrases that inspire stories



**Máster Yeinner Arias Picado**

Docente

Programa Institucional de Idiomas para el  
Trabajo

Universidad Técnica Nacional  
Costa Rica  
yariasp@utn.ac.cr

### 1. Resumen

En la actualidad, el aprendizaje de un segundo idioma es una gran barrera que enfrentan muchos estudiantes. El nivel de ansiedad y miedo es un factor que conlleva a la frustración y, por consiguiente, a la pérdida de motivación. Ante esa realidad, el rol del docente mediador es primordial, para que los estudiantes no solamente confíen en su capacidad de aprendizaje, sino también logren realizar la transición que va desde la teoría (gramática, semántica y léxico) hasta el desempeño oral y escrito. El trabajo docente es clave para que se consiga la autoconfianza, la motivación y la autonomía que el estudiante necesita como agente responsable de su proceso de aprendizaje y, por lo tanto, lograr las competencias lingüísticas en el aprendizaje del nuevo idioma. Para lograrlo, los docentes deben poner en práctica

diversas estrategias metodológicas que les permita a los estudiantes vencer todos esos temores y, así, puedan desenvolverse mejor en el nuevo idioma. En este artículo se presenta la estrategia de mediación pedagógica Frases que inspiran historias (Phrases that inspire stories), que puede ser utilizada no solo para dar dinamismo a las lecciones, sino también lograr la transición de una formación centrada en la enseñanza hacia el aprendizaje, como bien lo establece el nuevo enfoque del paradigma emergente.

**2. Palabras clave:** mediación, estrategia, galería, Plataforma Moodle, evaluación.

### 3. Abstract

Nowadays, learning a second language is a great barrier that many learners face. The level of anxiety and fear is a factor that leads to frustration and therefore loss of motivation. Given this reality, the role of the mediator teacher is essential so that students not only trust their learning capacity, but also achieve the transition from theory (grammar, semantics, vocabulary) to oral and written performance. Teaching work is key to achieving the self-confidence, motivation and autonomy that students need as responsible agents of their learning process and, therefore, to achieve linguistic skills in learning the new language. To accomplish this, teachers must put into practice various methodological strategies that allow students to overcome all these fears and, thus, be better able to cope in the new language. This article presents the pedagogical mediation strategy Phrases that inspire stories (Frases que inspiran historias), which can be used not only to give dynamism to the lessons, but also to achieve the transition from a training focused on teaching towards learning, as well established by the new approach of the emerging paradigm.

**4. Keywords:** mediation, strategy, gallery walk, Moodle learning platform, assessment and evaluation.

## 5. Conceptualización

Según los paradigmas de la educación para el siglo XXI, el docente debe ser concebido como un mediador del aprendizaje, capaz de poder despertar, en los estudiantes, la motivación y el placer por adquirir nuevos saberes. Ante esta realidad, los estudiantes asumen un rol protagónico en este proceso, puesto que su aprendizaje puede basarse en la exploración, descubrimiento y construcción de un nuevo conocimiento, mediante el intercambio de ideas con otros. Para ello, se deben aplicar, en los espacios áulicos, diversas metodologías activas, que fomenten no sólo la interacción entre los estudiantes, sino que puedan relacionar lo cognitivo con lo vital, sin dejar de lado el desarrollo de la inteligencia emocional, más cuando se trata del aprendizaje de un segundo idioma.

Bajo este contexto, es que nace la estrategia metodológica Frases que inspiran historias (Phrases that inspire stories), la cual consiste, en una primera etapa, de presentarle a los estudiantes una galería de frases célebres en el idioma inglés, para que, en comunidades de aprendizaje, realicen un recorrido con el propósito de que puedan inferir el mensaje transmitido en cada una. Luego, en un encuentro comunitario, exponen en el mismo idioma, lo aprendido y sentido con la lectura de las frases. Posteriormente, en una segunda etapa, los estudiantes deben construir una historia a través de las herramientas y recursos que ofrece la plataforma Moodle, para poner en práctica las competencias lingüísticas del idioma, que han venido adquiriendo desde cursos previos.

## 6. Importancia

La puesta en práctica de esta estrategia es importante, porque los estudiantes se forman de una manera diferente, poniendo en práctica lo que se plantea en las metodologías activas, en la que el alumno es

partícipe de su propio proceso de aprendizaje. Según Calvo (2019) dichas metodologías cuentan con las siguientes ventajas:

- Ayudan a la transformación del aprendizaje.
- Pueden integrarse unas con otras.
- Son fácilmente combinables con el modelo Flipped Classroom.
- Acaban con la enseñanza tradicional basada en la clase magistral.
- Facilita la generación de conocimiento y el aprendizaje autónomo.
- Favorece la motivación del alumno, que pasa a ser protagonista de su propio aprendizaje.
- Desarrolla el aprendizaje implementando las TIC (p. 2).

De ahí que los estudiantes aprenderán de una manera dinámica, provocadora y placentera, interactuando tanto con el profesor mediador, así como con sus compañeros. Al mismo tiempo, con la implementación de esta estrategia, se transita del paradigma positivista a los planteamientos del paradigma emergente, ya que como lo plantea Flores (2010) es “pasar de la repetición acrítica de contenidos, a la búsqueda de sentidos y a la generación de ambientes de aprendizaje placentero” (p.42), que, en el caso de la estrategia, permite a los estudiantes relajarse y no sentir miedo de poner en práctica sus competencias lingüísticas.

Por otra parte, la implementación de esta estrategia va de la mano con el Modelo Educativo de la UTN (2016), que promueve la metodología de comunidades de aprendizaje, la cual consiste en establecer redes entre los aprendientes, de tal manera que, desde la interdisciplinariedad de sus integrantes, se auto organizan en la construcción del aprendizaje.

De acuerdo con la visión de Chávez y Gutiérrez (2008) dichas comunidades se convierten en “un espacio donde los alumnos no sólo adquieran información, sino donde se facilite el desarrollo de habilidades y

competencias específicas, y se fomenten valores y actitudes propias del ser humano y del bienestar común" (p.42). Asimismo, el profesor tendrá mayor tiempo de interacción con los alumnos.

A su vez, es relevante mencionar que dicha estrategia permite la incorporación de la tecnología en los espacios de aprendizaje, ya que de acuerdo con el Modelo Educativo de la UTN (2016) "la tecnología como componente estratégico del modelo educativo supone dinamismo, actualización permanente y flexibilidad en los procesos de aprendizaje y de sus actores, a la vez que permite mayor cobertura, mejoramiento de la calidad y adaptación a un contexto cambiante." (p. 15), por ello, al utilizar los estudiantes la Plataforma Moodle en la construcción de la producción textual, se está brindando un espacio que permite el desarrollo de las competencias lingüísticas en el idioma inglés.

Además, de acuerdo con la neurociencia esta estrategia permite que los estudiantes no aprendan de forma fragmentada, sino como un todo y en esto "entran en conexión simultáneamente diversos factores, tales como las experiencias del individuo, la edad, el contexto, entre otras" (MEP, 2017, p.10). Asimismo, de acuerdo con la capacidad de la elasticidad con la que cuenta el cerebro, se establecen nuevas conexiones y redes "debido a la interacción con el medio y con las otras personas" (Idem, p 10). De esta manera, es primordial el rol del docente, quien debe generar espacios de interacción y "estimular al estudiantado para que entre en relación con los otros y con su medio de una forma positiva, lo que ayudará en el mejoramiento de la capacidad intelectual, así como la afectiva, la social y, por supuesto, la motriz (Idem, p.10).

Por otra parte, de acuerdo con los postulados del constructivismo, los estudiantes asumen un rol diferente al

establecido tradicionalmente, ya que aprenden de una manera activa, por lo que el profesor debe promover, según Ortiz (2015)

una interacción entre el docente y los estudiantes, un intercambio dialéctico entre los conocimientos del docente y los del estudiante, de tal forma que se pueda llegar a una síntesis productiva para ambos y, en consecuencia, que los contenidos son revisados para lograr un aprendizaje significativo (p.3).

De acuerdo con lo anterior, según la autora, "el ser humano es activo constructor de su realidad, pero lo hace siempre en interacción con otros" (p. 95), de ahí la importancia de que el profesor fomente ese encuentro con sus estudiantes, en la construcción del conocimiento. Además, debe brindar las herramientas para que poco a poco los estudiantes puedan crear su propio aprendizaje.

Asimismo, es importante mencionar que existen ideas erradas de lo que significa poner en práctica el constructivismo, de ahí que (Idem, 2015), plantea

cuando se asocia el constructivismo con la educación, a menudo, se encuentra que el principal problema es que este enfoque se ha entendido como dejar en libertad a los estudiantes para que aprenden a su propio ritmo; lo cual, muchas veces, de forma implícita sostiene que el docente no se involucra en el proceso, solo proporciona los insumos, luego deja que los estudiantes trabajen con el material propuesto y lleguen a sus conclusiones o lo que, algunos docentes denominan como construir el conocimiento (p. 3).

Es decir, es relevante que el docente planifique muy bien sus lecciones, que en todo momento sea capaz de dirigir las actividades, en función del resultado de aprendizaje que desea obtener en sus estudiantes.

## 7. Materiales

Para el desarrollo de esta estrategia de mediación pedagógica, denominada Frases que inspiran historias (Phases that inspire stories), se recomienda la utilización de los siguientes materiales:

- Frases célebres en cartulina o en papel de construcción de colores.
- Plataforma Moodle (curso virtual).
- Masking tape (cinta adhesiva).
- Marcador y borrador para pizarra.
- Hojas blancas.

## 8. Aplicación

La aplicación de esta estrategia se estructura en dos momentos, que se describen a continuación

### A. Expresión oral

**Fase 1.** El profesor selecciona diversas frases célebres en el idioma inglés, que expresen un mensaje positivo, de tal manera, que ayuden al estudiante a desarrollar una actitud positiva ante aprendizaje del idioma.

**Fase 2.** El profesor, en la clase, realiza el montaje de una galería con cada una de las frases seleccionadas, al colocarlas en el espacio áulico de manera que sean visibles para todo el grupo. Luego, en comunidades de aprendizaje, los estudiantes realizan un recorrido para leerlas e inferir lo que dice cada una. Además, se les proporciona una hoja en blanco, con el propósito de que anoten el vocabulario desconocido para cada uno.

**Fase 3.** El profesor realiza un encuentro comunitario para que los estudiantes compartan las experiencias y lo aprendido en cada frase, esto con el propósito de poner en práctica el idioma inglés. Además, por medio de una lluvia de ideas, se les solicita que expongan el vocabulario desconocido, para ser aclarado por todos los aprendientes.

### B. Producción literaria

**Fase 4.** En la Plataforma Moodle, los estudiantes construyen una historia en inglés

de acuerdo con los contenidos de las frases célebres. Se motiva a que todos los estudiantes puedan leer las historias elaboradas por sus compañeros.

**Fase 5.** Se realiza una evaluación formativa y sumativa, en la que el estudiante, por medio de una escala de calificación, realiza una autoevaluación de su participación en la expresión oral. Asimismo, para calificar la producción literaria, el profesor utiliza una rúbrica, previamente conocida por los estudiantes.

## 9. Resultados de aprendizaje

Con la puesta en práctica de esta estrategia metodológica, se logran los siguientes resultados de aprendizaje:

- Fomenta el desarrollo de las competencias orales y de producción textual, necesarias para el aprendizaje de un segundo idioma.
- Desarrolla las competencias tecnológicas en los estudiantes, que ayudan a su crecimiento personal y profesional.
- Permite poner en práctica un aprendizaje creativo e innovador, en la que se da un cambio de rol, ya que el estudiante participa activamente en la adquisición de su propio aprendizaje.
- Fomenta en los estudiantes el aprendizaje interactivo y autónomo, que les permite establecer vínculos con la otredad.
- Amplía los conocimientos del idioma inglés y permite establecer una relación entre la parte oral con la escrita.
- Desarrolla la motivación en los estudiantes, para que puedan vencer las barreras o limitaciones, que les impide aprender y dominar el idioma inglés.
- Fomenta una evaluación participativa y democrática, ya que el estudiante es protagonista en la valoración de su propio aprendizaje.

## 10. Experiencia de aplicación

Esta experiencia se llevó a cabo en el III cuatrimestre del año 2019 en la Sede



Central de la Universidad Técnica Nacional. Se efectuó bajo la modalidad presencial del curso LEIN-500 Inglés V a cargo del profesor Yeinner Arias Picado. El propósito principal de esta actividad consistió en dar opiniones y expresar sentimientos sobre diferentes situaciones utilizando el idioma inglés.

Para dar inicio con la aplicación de la estrategia y promover así la evaluación formativa, el docente generó una galería con siete frases célebres. Estas fueron distribuidas y dadas a conocer en puntos estratégicos del aula. Luego, los estudiantes hicieron un recorrido en comunidades de aprendizaje con el fin de analizar, discutir entre sí, intercambiar ideas y llegar a un resultado en común; siempre haciendo uso del idioma inglés como medio de interacción. Es importante destacar que hubo un espacio para explicar vocabulario desconocido en las frases.

Después del recorrido se procedió a hacer una mesa redonda en la que ellos hacían una lluvia de ideas sobre lo inferido de las frases, mientras tanto el docente tomaba nota en la pizarra de todos esos aportes. Una vez finalizada la lluvia de ideas, se genera entre todas las comunidades de aprendizaje un mensaje final que serviría de puente para, posteriormente, realizar la siguiente etapa de la estrategia.

Como una forma de aprovechar la Plataforma Moodle y promover también la evaluación sumativa, los estudiantes deben escribir una historia en la que aquel mensaje final obtenido después de la lluvia de ideas, se utilice como tema principal para desarrollarla. Los estudiantes no solo deben aplicar lo aprendido con la estrategia en cuestión, sino también los conocimientos adquiridos en los cursos previos. Según el cronograma del curso, un quiz de 5% estaba programado para ese día, por lo que se utilizó la escritura de esta historia como actividad evaluativa. Los estudiantes recibieron de manera previa las instrucciones de la actividad en la plataforma, así como la rúbrica que se utilizó

para calificar la actividad y para brindar también realimentación a cada estudiante.

## 11. Desde la mirada del aprendiz

### **Daniela Murillo Chávez**

“La actividad que realizamos en inglés 5 fue bastante diferente, el profesor se enfocó en motivarnos en inglés a través de frases. Esa actividad fue muy productiva porque todos discutíamos entre nosotros las frases, para algunos tenían significados diferentes, pero siempre llegamos a la misma conclusión que era algo positivo. Me gusta mucho que los profesores apliquen este tipo de actividades, porque nos hacen caer en una reflexión y además nos motivan a seguir adelante, ya que en ocasiones estamos pasando por momentos difíciles y esa motivación ayuda a que veamos las cosas desde otra perspectiva”.

### **Humberto Arias Venegas**

“En relación con la actividad, me parece de gran importancia que se desarrollen temas de este tipo y que se brinden los espacios para participar, ya que son temas esenciales a conversar, no solo como estudiantes, ni como profesionales, sino como personas, como seres humanos que somos. Ya que son temas básicos para mejorar la calidad de vida de cada uno de nosotros, esto desde la perspectiva de la motivación y de la confianza. Así mismo, resalto el enfoque de la actividad, de interactuar, de compartir diversas opiniones y comentarios con otros participantes, en donde podemos observar distintas formas de pensar, pero sin dejar de lado lo esencial: disfrutar los momentos que tenemos y de los errores u obstáculos lograr sobresalir, mejorar y crecer día a día. Por lo tanto, de la experiencia recalcaría una frase: Haz la diferencia y nunca te rindas”.

### **Luis Fernando Arce Álvarez**

“Quiero dar las gracias por la clase que nos impartió el profesor Yeinner, sobre las distintas frases motivacionales, ya que me servirán para la vida personal y

laboral, puesto que simbolizan nuestras diversas capacidades para lograr alcanzar nuestros propósitos. Nos deja un gran aprendizaje a nosotros como estudiantes, debido a que muchas veces debemos valorar las distintas circunstancias por las que hemos pasado, o estamos afrontando y aprender de ellas, para así lograr salir adelante”.

## 12. Referencias

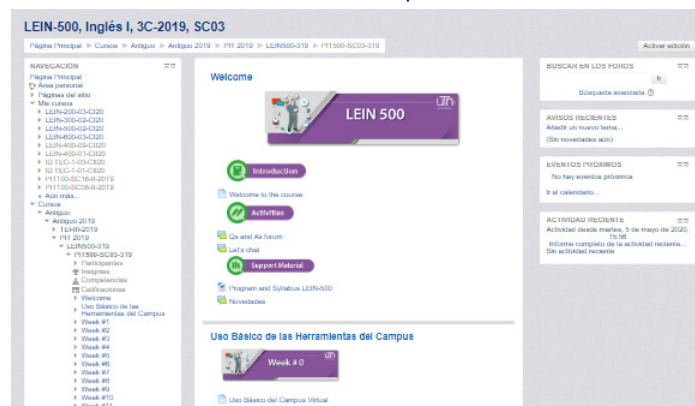
- Calvo, A. (2019). *The Flipped Classroom. Las Metodologías activas más utilizadas*. USA: Safe Creative.
- Chaves, O. y Gutiérrez, N. (2008). El nuevo rol del profesor mediador y asesor. *Revista Rhombus* 4(11). Pp. 40-47.
- Flores, E. (2010). El placer de aprender. *Revista Educare*, XIV (2), pp. 41-47.
- Ministerio de Educación Pública. (2017). *Programa de Español Comunicación y Comprensión Lectora*. San José: MEP.
- Universidad Técnica Nacional. (2016). *Modelo Educativo de la UTN*. Alajuela, Costa Rica: Editorial Universitaria EUTN.

Figura 1: Frases célebres utilizadas.



Fuente: Elaboración propia.

Figura 2: Vista del curso virtual en el cual se habilitó el espacio para la presentación de historias y evaluación sumativa, en la plataforma Moodle.



Fuente: Elaboración propia.

Figura 3: Los estudiantes realizaron un recorrido por el aula, para poder visualizar las fraes.



Fuente: Elaboración propia.

Figura 4: Cada estudiante pudo visualizar las frases a su tiempo y a ritmo.



Fuente: Elaboración propia.

El docente a cargo de la experiencia autorizó el uso de las fotografías en la Revista A. Arjé.



Figura 5: En las paredes del aula se presentaron las frases que conformaban la galería.



Fuente: Elaboración propia.

Figura 6: Fotografía de la actividad Mesa Redonda, con los estudiantes participantes.



Fuente: Elaboración propia.

Figura 7: Fotografía de la actividad Mesa redonda, con la participación de las personas estudiantes.



Fuente: Elaboración propia.

Figura 8: Fotografía del grupo de estudiantes y el docente a cargo, al inicio de la actividad.



Fuente: Elaboración propia.

El docente a cargo de la experiencia autorizó el uso de las fotografías en la Revista A. Arjé.